



E. Grieg: Lyric Pieces

aud 92.555



allmusic.com November 2007 (James Leonard - 2007.11.19)

The notes for this disc by pianist Hideyo Harada of Grieg's Lyric Pieces describes her performance as "a poetry reading in music...a dramatic arrangement, with subtle shifts and abrupt contrast, with hues, forms, and characters." Fortunately for her, she backs that claim up with a thoroughly convincing and satisfying recital. Harada certainly has the virtuoso technique to accomplish it. Her poise, balance, and articulation are essentially flawless, and her sheer speed is often quite breathtaking. Though her attack can be overwhelming, her touch can also be soft and her tone is always subtle. Also, Harada's arrangement of these 22 pieces excerpted from 10 separate volumes has the subliminal yet palpable narrative to sustain it. Her program's ebb, flow, and swell describe the rise, fall, and triumph of an incredibly intense emotional experience that, whatever it may be, can only be represented in music. Any one piece at random is affecting, several in a row are moving, and the whole disc from start to finish is absolutely cathartic. Audite's super audio sound is as intimate as a whisper.

American Record Guide March/April 2008 (Becker - 2008.03.01)



Japanese born Harada plays 22 of these ever-fresh works, including many favorites. Her performances are attractive, the SACD sound is very good, and no one would be led astray by buying this. But in the face of Leif Andnes's poetic interpretations (July/Aug 2002), the totally beguiling playing of Emil Gilels (DG), and the highly individual performances of Mikhail Pletnev (July/Aug 2000), this ground has been well covered, and better, too. Although Pletnev gives us fewer of these pieces he does include the sonata in his selection.

Audiophile Audition January 2008 (Steven Ritter - 2008.01.12)

Grieg's amazing set of "Lyric Pieces", comprising ten volumes of piano miniatures written over the period of time from 1867 to 1901 is rather unique in the catalog. The first ones, Op. 12, are easy enough to have become familiar to almost every piano student who has attempted to learn the instrument. But as the opus numbers increase, so do the difficulties, and only the finest virtuosos are able to negotiate the considerable technical and musical demands of the last volumes.

Rarely do we hear these complete, though several labels like Naxos and BIS are offering the complete piano music of the composer, and RCA has reissued its complete Grieg on seven CDs with Gerhard Oppitz for only \$28, surely a bargain of tremendous proportions. But strangely enough, it is when the acknowledged masters turn to this music that the results are the most gratifying.

I am not sure that Hideyo Harada can be placed in that category just yet, though she is by no means a

pianist to be dismissed easily, and her Griegian credentials are put on full display in this recital. She has attempted to arrange the pieces, selected from all of the books, in a dramatic order, taking into consideration both form and transitions into the selected mix. Does this work? I suppose, to a point, though I would not belabor it. Any other mix might really have worked as well, but she is generous enough to give us a full third of the pieces, and her SACD is fairly spectacular in its realism, making full use of the surround speakers to envelop us with the sound.

Interpretatively, what are we to make of this? I did a comparison with a favorite number, the Scherzo Op. 54, No. 5, using Leif Ave Andsnes (Virgin) and Emil Gilels (DGG) as benchmarks, partly because these two recordings are rightly acknowledged as primer inter pares among aficionados. I think Harada equals the efforts of Andsnes—the Virgin Classics sound is somewhat bass-light, and though Andsnes eschews a more gossamer, fairy-like nuance to his playing, Harada is cleaner and more articulate. Gilels is a different story; long regarded as perhaps the greatest interpreter of this music (and due only to his rather short DGG disc), one can still perceive rather easily what sets him apart. The articulation and thought that goes into this reading is deeper and more complex; he thinks about every note and every phrase, and makes slight changes from phrase to phrase in order to enliven his interpretation. It is evident that he really cares about this music, and that is what comes across.

But I cannot short change Harada for her effort in excellent sound, as there is always room for a fine interpretation. If you don't know this music, Gilels is mandatory first and foremost; if you want a second opinion in surround sound, Harada is certainly your gal.

CD Compact Número 218, Marzo 2008 (Verónica Maynés - 2008.03.01)

La pianista japonesa Hideyo Harada interpreta veintidós de las sesenta y seis Piezas líricas que Edvard Grieg escribió para piano, selección que sirve para adentrarse en el mundo ideológico y poético del compositor con paso firme y seguro. Harada conoce a fondo el instrumento, paseándose a lo largo y ancho del teclado con seguridad digital y dominio de las jerarquías armónicas y melódicas, de los planos sonoros, y de los pedales, y contrasta a la perfección los numerosos cambios de humor de los pequeños cuadros pianísticos de Grieg. La pianista exhibe una técnica inmaculada que le permite reproducir las piezas con naturalidad, precisión y buenas dosis de imaginación, aunque en ciertos fragmentos se acerca al peligroso terreno de la cursilería, principalmente en los pentagramas de lenta ejecución. Aún así, toda nueva aportación al difícil y anquilosado mercado discográfico se merece, por lo menos, la consideración y la escucha.

Crescendo Magazine N° 41, Décembre 2007 - Janvier 2008 (Jean-Marie André - 2007.12.01)

C'est dans ses pièces lyriques, 66 morceaux répartis en 10 cycles qui couvrent l'ensemble de sa vie, que Grieg a trouvé son originalité. Avec ces dix cycles, Grieg crée un équivalent pianistique de la mélodie populaire. Il y conserve la fraîcheur de la chanson à couplets, il lui ajoute une séduction et une poésie directement inspirées par les fjords et les légendes des dieux, des gnomes et des trolls sans oublier d'y introduire les éléments d'un nationalisme musical norvégien qui transcende sa formation allemande. Le premier cycle op.12 est composé en 1867 et sa huitième pièce conclut déjà symboliquement le cycle par un chant national. Grieg attendra 1883 pour reprendre cette formule avec ses nouvelles pièces lyriques op.38. Dès ce moment, les huit autres cycles se succéderont régulièrement sous la pression de l'éditeur: l'op. 43 en 1886, l'op. 47 en 1888, l'op. 54 en 1891, l'op. 57 en 1893, l'op. 62 en 1895, l'op. 65 en 1896, l'op. 68 en 1898 et le dixième et dernier cycle op. 71 en 1901. Grieg ne composera plus que trois opus avant sa mort. Les titres des pièces donnés ci-dessus correspondent à la traduction française qui figure sur la partition (généralement quadrilingue: norvégien, allemand, anglais, français -l'accent qui manque sur

“Melodie” est norvégien). La jeune pianiste Hideyo Hirada se distingue par un beau phrasé, un legato parfaitement dominé et alterne passion et mélancolie avec joie et bonheur. La sélection est proposée dans un ordre choisi par l’interprète pour essayer de donner une structure à cette sélection de 22 pièces (un tiers du corpus). Hirada y parvient partiellement mais n’évite pas une certaine monotonie. Un bel enregistrement qui prend place aux côtés de ceux de Leif Ode Andsnes, jouant le piano de Grieg (EMI) ou Emil Gilels (DG-original classics) mais qui n’atteint pas l’intériorité de ces derniers.

Der Tagesspiegel 16. Dezember 2007 (- 2007.12.16)

DER TAGESSPIEGEL
online

21 Klavierminiaturen, die kleine Fluchten ermöglichen: In eine skandinavische...

Full review text restrained for
copyright reasons.

[Fanfare](#) July/August 2008 (Peter Burwasser - 2008.07.13)

fanfare

New recordings of this lovely music continue to appear apace. I would have thought that by now, some Lyric Pieces fatigue might have kicked in, both on the part of this intrepid scribe as well as the public at large. This is not, after all, music with the depth and complexity of Chopin and Brahms, for example. I can’t speak for everybody, but I’m still enjoying it, although my last review sample offered an unusual break from the routine by featuring an accordion soloist, Mie Miki, blasting away at this very durable music. This latest release, too, offers some novel attractions, which work synergistically to make for an alluring product.

Harada, a Japanese native who finished her training in Stuttgart, Vienna, and Moscow, plays with a tonal polish and technical élan that emphasizes the prettiness of the music (which is there aplenty), but her readings are not superficial; and she can dig in and reveal grit as the material demands. This is all good, because her playing is very much under the microscope, sonically speaking. To put it simply, this is one of the most beautiful sounding piano recordings I have ever heard. The German label Audite is new to me, but it is now highlighted on my radar screen. A techie note: I have been auditioning this SACD on a funky system—juice is from a Fi single ended triode amp, sound from homemade Fostex driver-based speakers. Source is a cheapo Sony SACD deck. Color, tonal shading, and dynamic range are amazing. The sound is not quite as delicious on my more expensive upstairs rig, centered around Sendor speakers and Quad electronics, but is still exceptionally involving. Audite has an interesting philosophy; they are not trying to recreate a concert hall experience, but, rather, are conceding that the sound of a good home system has its own unique qualities, notably intimacy and privacy. All of which would be for naught if not for the beauty of the music and the excellence of the performance.

Fono Forum 6/2008 (Ingo Harden - 2008.05.14)



Voller, farbiger und offener Klang springt den Hörer auch in der normalen CD-Version schon vom ersten Takt an. In Audites Grieg- Sammlung hat die in Stuttgart, Wien und Moskau ausgebildete Hideyo Harada 22 der 66 „Lyrischen Stücke“ des Norwegers ansprechend zusammengestellt, und auch ihr Spiel nimmt für sie ein. Es besitzt Freiheit, Flexibilität und eine gute Dynamik, wirkt allerdings im Ganzen fast zu konzerthhaft, um den oft intimen Tönen dieser Klavierlyrik voll gerecht zu werden. Und „große Alte“ wie Rubinstein oder Gilels, aber auch Katsaris oder Andsnes sind ihr in der intensiven Nachzeichnung der Melodien und der Formbögen meist um einiges voraus.

klassik-heute.com Februar 2008 (Mario Gerteis - 2008.02.19)



Sind die Lyrischen Stücke von Edvard Grieg Salonmusik? Jedenfalls stehen sie unter Verdacht. Spätestens seit der Aufnahme von Griegs norwegischem Landsmann Leif Ove Andsnes sollte das Klischee ausgeräumt oder zumindest relativiert sein. Da wurden aus Salonpiecen (meist) romantische Charakterstücke voll des poetischen Zaubers – fern der sentimental Gestik, nah der „sprechenden“ Miniatur. Auch die japanische Pianistin Hideyo Harada lässt sich bei ihrem Querschnitt durch Griegs klavieristisches Oeuvre von keinem Vorurteil belasten. Bei ihrem „singenden“ Anschlag bleibt das Atmosphärische tonangebend: die Lyrischen Stücke als wohlbedachte Abfolge von melodischen Stimmungsbildern.

Die Poesie überwiegt – und das nicht zuletzt wegen der Auswahl. Hideyo Harada spielt 22 Nummern, somit genau ein Drittel der kompletten Sammlung. Freilich nicht (wie Andsnes) in chronologischer Reihenfolge, sondern in freier Assoziation, sozusagen eine musikalische Hörfolge. Griegs frühe Beiträge des Opus 12 bleiben bis auf einziges Beispiel ausgespart; dieses, mit dem Untertitel „norwegisch“, gibt sich folkloristisch, schliesslich wird auf den Springtanz „Halling“ Bezug genommen. Dass die Pianistin, bei aller Vorliebe für das elegante Gleiten, den rhythmischen Drive durchaus auszukosten weiss, beweist der pikante „Marsch der Trolle“. Erstaunlicherweise bleibt Harada im Hit Nummer eins, der „Hochzeit auf Troidhaugen“, auffallend zurückhaltend.

Wie weit die Wahl des Flügels dabei eine Rolle spielt, muss offen bleiben. Andsnes spielte auf dem eigenen Instrument Griegs in dessen Heim Troidhaugen bei Bergen, argumentiert also „authentisch“. Der Ton des modernen Steinways von Hideyo Harada klingt heller, pointierter – und gestattet letztlich wohl auch mehr Nuancen. Das weiss die Interpretin zu nutzen, wobei sie dennoch die Gelassenheit, die stilistische Souveränität von Andsnes nicht ganz erreicht. Mehr Märchenpoesie als Entrückung – damit finden wir uns wieder in der Nähe jener Hausmusik, die bei allen visionären Ausblicken in die Natur („An den Frühling“) und gelegentlicher Tendenz zum grossen Gefühl („Erotik“) eine gewisse Naivität nicht abzustreifen vermag. Und vielleicht auch nicht will.

klassik.com Oktober 2007 (Felix Stephan - 2007.10.28)



Ein Glücksfall

Full review text restrained for
copyright reasons.

Kölner Stadtanzeiger Nr. 212 - Mittwoch, 12. September 2007 (Markus
Schwering - 2007.09.12)



Gefühl von Heimkehr

Full review text restrained for
copyright reasons.

Muzyka21 listopad 2008 (Paweł Chmielowski - 2008.11.01)

Utwory liryczne Griega to prawdziwa poezja zawarta w muzyce. Powstałe w latach 1867-1901, obejmują łącznie 66 kompozycji zebranych w 10 zeszytach. Są szczególnie piękną i reprezentatywną pozycją w twórczości autora i wyraźnie dowodzą, że właśnie liryzm jest jej najbardziej charakterystyczną cechą. Porywają romantycznym nastrojem, oryginalną harmonią, inspiracją norweskimi melodiami ludowymi, bogactwem inwencji oraz umiejętnym wykorzystaniem różnorodnych możliwości fortepianu.

Na najnowszej płycie wytwórni Audite japońska pianistka Hideyo Harada wybrała i uporządkowała jedną trzecią tych poetyckich miniatur, co zaowocowało ponad 70 minutami niezwykle udanego recitalu, z jednej strony pełnego dźwiękowego wysublimowania i intensywności emocji, z drugiej zaś cechującego się werwą i logiką przebiegu. Moją pierwszą pochwałą kieruję w stronę wydawcy, który nagrał płytę w formacie SACD. Strona techniczna nagrania jest znakomita, dźwięk instrumentu jasny, wyraźny, szeroki, dobrze słyszalny, bogaty brzmieniowo, najwyższej jakości. Równie dobra jest interpretacja artystki. Zaprezentowała ona całą gamę emocji w 22 krótkich utworach, emocji żywych, następujących płynnie jedna po drugiej, co sprawia, że recital wciąga i zachwyca od początku do końca. Właściwie ujęta struktura całości, a zarazem szczegółów, kontrola nad dźwiękiem, wglądzenie się w ten piękny świat nastrojów wyczarowanych w griegowskich miniaturach, wreszcie dobrze dobrane tempa i celna charakterystyka poszczególnych dzieł, są wyznacznikami tej wartościowej i satysfakcjonującej kreacji.

Dodatkowym walorem jest przypomnienie w bardzo dobrym wykonaniu japońskiej pianistki, pięknych utworów norweskiego twórcy, których w ostatnich czasach jakoś specjalnie nie widać ani w nowościach fonograficznych, ani w katalogach płytowych, ani na koncertach. Z tego względu propozycja firmy Audite będzie pozycją obowiązkową dla wszystkich miłośników romantycznej fortepianowej liryki.

NDR Kultur CD-Neuheiten | 11.11.2007 19:20 Uhr (Thorsten Weber - 2007.11.11)

Nordisch, wie der Beginn dieser CD Neuheiten klingt auch der Abschluss, mit einer neuen Aufnahme einer Auswahl aus den insgesamt 66 lyrischen Stücken des Norwegers Edvard Grieg. Die Japanische Pianistin Hideyo Harada hat daraus 22 ausgewählt. Sehr bekannte, wie den Hochzeitstag auf Trolldhaugen oder den berühmten Zug der Trolle opus 54 Nr. 3, aber auch weniger bekannte Stücke mit wunderschön elegischer Melodik, wie die Berceuse opus 38 Nr. 1.

Eine gelungene Zusammenstellung, dies sei gleich vorweggenommen. Die Solistin versteht sich auf das energisch-kraftvolle Inszenieren einer so bildhaft sprechenden Musik, wie bei den marschierenden Trollen, ebenso wie auf die zarten und innigen Farben, mit denen Grieg in der Mehrzahl seiner lyrischen Stücke gleichsam die Klänge zu einem Aquarell nordischer Landschaft verdichtet.

Oft ist Hideyo Harada die Frau, die sich zurücknimmt, ob als Begleiterin von Lesungen Katja Riemanns, als Liedpartnerin des Baritons Roman Trekel oder als Kammermusikpartnerin des Cellisten Truls Mørk. Hier, in ihrer beim Label audite erschienenen Solo-CD darf sie selbst einmal ihre eigene Sensibilität und Ausdruckskraft gekonnt in den Mittelpunkt stellen.

opushd.net - opus haute définition e-magazine numéro 35 (Jean-Jacques Millo - 2007.11.19)

Les Pièces Lyriques de Grieg sont au nombre de 66 étalées sur une dizaine de cahiers. Elles jalonnent une grande part de la vie créatrice du compositeur norvégien, de l'âge de vingt-quatre ans à cinquante-huit ans. « Les Pièces Lyriques, nous dit François-René Tranchefort, dans la production pianistique de Grieg, forment une sorte de fil conducteur : le piano – instrument de prédilection – y est souvent un confident familier de sentiments intimes, de brusques émotions ; ou l'outil qui permet de peindre des scènes, des épisodes quotidiens ; ou encore le traducteur privilégié des impressions ressenties devant la nature (comme beaucoup de musiciens nordiques ou slaves, Grieg éprouve des joies « panthéistes »), et surtout au contact des manifestations foisonnantes du folklore national ». La jeune pianiste Hideyo Harada, née au Japon, premier prix du concours international Schubert de Dortmund en 1991, ainsi que du concours international Rachmaninov de Moscou en 1993, choisit une large sélection de ces miniatures (22 au total). Avec une sensibilité à fleur de peau que l'on devine dès les premières notes de la Mélodie Op. 38 N°3, la pianiste japonaise déploie, tout au long de son discours musical, un phrasé souple au legato parfaitement maîtrisé. Son jeu, d'une extrême finesse n'en oublie pas pour autant la passion, la mélancolie ou encore les accès de joie et de bonheur. Toute une palette de sentiments qu'elle fait sienne avec un sens des couleurs admirables. Cependant, la diversité de ton fait un peu défaut à l'ensemble et une certaine monotonie perce parfois. Un SACD à découvrir pour une pianiste digne d'intérêt.

Piano News 1/2008 (Isabel Fedrizzi - 2008.01.01)



Unter den vielen Einspielungen anlässlich des 100. Todestages von Edvard Grieg ist diese von Hideyo Harada herausragend: Ein „Hörbuch ohne Worte“ nennt der Booklettext diese Zusammenstellung eines Drittels aller Lyrische Stücke von Grieg. Und wirklich: Die nicht chronologische, aber dramaturgisch wohlüberlegte Auswahl sehr kontrastreicher, farbiger Stücke führt den Hörer abwechslungsreich durch den vielgestaltigen Kosmos Grieg' scher Klangpoesie. Die gebürtige Japanerin Hideyo Hadara ist Meisterin darin, die verschiedenen Charaktere der Werke betont herauszustellen und arbeitet auch noch die inneren Spannungen gekonnt heraus, wie in der „Melodie“ op. 47 oder „Heimweh“ op. 57. Dabei braucht sie keine Übertreibungen oder Effekte, ihr natürlicher Ton wird der nordischen Klangsprache so, wie er ist, vollkommen gerecht. Wenn neben den (hoch-) romantischen Seiten der Stücke z.B. die lautmalerschen Miniaturen „Vöglein“ oder „Schmetterling“ französisch-impressionistische Züge tragen, dann ist das beabsichtigt und zeigt ihren Willen, dem Grieg'schen Werk möglichst zahlreiche seiner unzähligen Facetten zu entlocken. Auch der (allzu) oft gespielte „Hochzeitstag auf Trolldhaugen“ klingt unter ihren Fingern leicht und authentisch. Sie wird sich an Meilensteinen der Grieg-Einspielungen (Leif Ove Andsnes) messen lassen müssen, aber Hideyo Hadara ist eine ausgezeichnete Pianistin, die Vergleiche nicht zu scheuen braucht. Ihre weiteren Aufnahmen wird man nach dieser mit Spannung erwarten.

Pizzicato 10/2007 (Isabelle Trüb - 2007.10.01)



L'écoute de ce bouquet varié de pièces poétiquement interprétées par Hideyo Harada convainc rapidement l'auditeur que cet artiste sent une affinité profonde avec le monde coloré, espiègle et romantique du compositeur norvégien. Les différents caractères ressortent clairement dès les premières mesures de chaque pièce, l'enchaînement personnel de ces nombreux courts poèmes brosse un magnifique tableau sonore. L'on y retrouve un soupçon de nostalgie, des reflets aquatiques et cristallins, et une tendresse qui se teinte souvent d'humour. Hideyo Harada ne maîtrise pas seulement le langage de Grieg, voici une pianiste aux possibilités techniques et à l'imagination remarquables. Ce recueil représente un tiers de l'intégrale des Pièces lyriques; nous attendons impatiemment la suite...

RBB Kulturradio 02.06.2008 - 06.06.2008 (Sabina Bébié - 2008.06.02)

Eine Japanerin spielt Norwegische Musik. Gegensätzlicher könnte es nicht sein. Zwischen der Pianistin Hideyo Harada und Edvard Grieg wurde daraus eine sehr interessante Begegnung. Die Musikerin hat 2007 anlässlich des 100. Todesjahres des Komponisten eine Auswahl von seinen Lyrischen Stücken beim Label audite eingespielt. Die CD ist von der luxemburgischen Musikzeitschrift Pizzicato mit dem Supersonic Award ausgezeichnet worden.

Edvard Grieg und Hideyo Harada haben trotz aller Unterschiede durchaus etwas gemeinsam: Die Sehnsucht nach einer unberührten Natur. Lyrische Untertöne in der Melodie. Das Stück Heimweh op.57 liegt der Japanerin besonders nahe. Vielleicht sind diese persönlichen Gefühle auch der Grund dafür, weshalb man der Pianistin ihre abwechslungsreiche Interpretation glaubt. Die Auswahl der einzelnen Stücke ist gelungen. Der Hörer erlebt eine Reise vom Sonnenaufgang bis zur einbrechenden Nacht mit Vogelgezwitscher, wandernden Trollen und sehnsuchtsvollen Klängen.

Record Geijutsu January 2008 (Takaaki Aozawa - 2008.01.01)

Grieg no Hyakkaiki ni nozomi, Harada Hideyo ga annda □ Jyojyou Shoukyokusyuu □ no Album. Zentai no 3 bun no 1 hodo ni ataru 22kyoku ga Syuuroku sareteiru ga, sorezore ni Tasai na Fuukei ya Jyoukan wo utusidasinagara mo, Ikkan site fukai Utagokoro wo motte Tannen ni tsuzurareta, Okuyuki no aru Shisyuu ni natteiru.

Izuremo Uta tositeno Miryoku ni michiteori, Jyuntaku na Hibiki to Jyoukan wo motte, sikkarito katararete iku. Airasii Shoukyoku, to iu youni tanni Hohoemi wo chirasu nodeha naku, sousita Miryoku wo Uti ni komenagara, Naiseiteki ni Jyoukan ya Uta no Shin ni sematteiku youni, Endai na Sekai wo idaite iru. Schubert de Meien wo kikaseru Pianist dake atte, Jyoukan to Katari no Yutakasa ga, Ryoukan no aru tappurisita Hibiki no nakani Doudou to michitekuru. Melancholy ni Sonzaikan ga ari, Noukou de Naimitu na Sekai ga Kyoku gotoni egakarete iku. Bungakuteki na Shisaku wo Haikei to site, Toumei na Hibiki ya Sinpitaki na Kirameki nimo Zuisyo de sunda Kansei wo ikizukasete iru. Zussiri shita Yoin wo motte hibiku, Sinsoko no Kyoukan ni michibikareta fukai Uta da.

Rondo November 2007 (- 2007.11.01)



CD Tipp: Großes Einfühlungsvermögen in die Klangwelten Edvard Griegs beweist die japanische Pianistin Hideyo Harada mit ihrer Einspielung der „Lyrischen Stücken“ des Komponisten, die soeben neu bei Audite erschienen ist.

Rondo Januar 2008 (Michael Wersin - 2008.01.18)



Ob Edvard Grieg gedacht hätte, dass seine "Lyrischen Stücke" für Klavier (ein Drittel der insgesamt 66 Kompositionen sind in der vorliegenden Sammlung enthalten) einmal einen ganzen Tonträger allein füllen würden? Schließlich schuf er diese technisch nicht übermäßig anspruchsvollen romantischen Episoden vor allem für den Hausgebrauch, für den Vortrag an stimmungsvollen Abenden im kleineren Kreis. Leider haben der Wille und die Befähigung zum häuslichen Musizieren seit Griegs Tagen sehr nachgelassen, und wessen Kinder heutzutage noch das Klavier traktieren, der muss sich womöglich eher mit Hits aus dem "Phantom der Oper" und ähnlich kultigen Konsumartikeln unterhalten lassen. Zieht man all dies in Betracht, dann hört man die vorliegende CD wohl mit einem lachenden und einem weinenden Auge: Was in Bürgerhäusern einstmals live erklingen durfte, holt man sich jetzt in makelloser Interpretation von der CD. Wer beim Hören ein Klavier in der Nähe hat, der fühlt seine Hand vielleicht hin und wieder in Richtung Notenschrank zucken, in dem seit den Tagen des eigenen Klavierunterrichts der fragliche Griegband schlummert. Warum nicht einmal wieder selbst nur zum Spaß in die Tasten greifen? Wenn Hideyo Haradas anregende Darbietung dieser Griegkleinodien u. a. auch diesen Effekt hätte, dann wäre das ein großes Verdienst.

Saarländischer Rundfunk CD-Neuheiten, 21. Oktober 07 (Dr. Friedrich Spangemacher - 2007.10.21)



Zum Schluß unserer Sendung kommen wir zu Klaviermusik von Edvard Grieg - im Grieg Jahr, denn am 4. September vor 100 Jahren war er gestorben. Es liegt nun eine neuen CD mit Lyrischen Stücken Griegs vor, eingespielt für die Firma "audite" von der vielfach ausgezeichneten japanischen Pianistin Hideyo Harada. Harada findet einen sehr guten und persönlichen Zugang zu diesen Stücken und fängt die lyrische Atmosphäre der Musik Griegs hervorragend ein. Sie eilt nicht, sie überinterpretiert nichts, sie lässt auch den Einzelton zu Wort und Gewicht kommen. Vor allem aber - was mir besonders gefällt - sie lässt den Stücken das Private, das sie auch haben. Sie spielt die Musik wie im intimen Dialog, nicht wie auf der großen Bühne. Das Romantische beherrscht sie einfach gut. Hören wir bis zum Schluß der Sendung hinein. Ich möchte mich an dieser Stelle schon von Ihnen verabschieden. Einen schönen Sonntag wünscht Friedrich Spangemacher und hier ist Musik von Grieg mit der Pianistin Hideyo Harada.

Scherzo Año XXIII - Núm. 228 - Marzo de 2008 (Emili Blasco - 2008.03.01)



He aquí un SACD revelador, no tanto por el repertorio sino por la interpretación. Las Piezas líricas del noruego Edvard Grieg demandan unas características y unas atenciones nada fáciles que si no surgen de natural, pueden convertir la música en algo postizo y tedioso. El caso que nos ocupa es el de una pianista perceptiva y emotiva, que se implica con responsabilidad y objetividad en su trabajo. Hideyo Harada es una intérprete con gran sensibilidad, que por encima de todo procura lo bello a través casi explícitamente del sonido que extrae de su piano. La artista sumamente meticulosa, exhibe una paleta sonora de múltiples gradaciones y colores, además de un fraseo impecable y unas dinámicas que buscan la expresión pretendida en las partituras. Esta fina artista de dotes poéticos, procura desde la humildad interpretativa lustrar algunas de las Piezas líricas de Grieg; quizás esta sea la única lástima; la selección no deja de ser una selección y hubiera sido de mucho interés poder escuchar la obra en su totalidad bajo la mirada de esta sensible mujer. Harada enriquece las miniaturas con transparencias y un fraseo inspirado (no en vano tiene los primeros premios del concurso Internacional Schubert de Dortmund 1991 y el Rachmaninov de Moscú de 1993, por citar tan sólo algunos). Sus tempi suelen tender al reposo, así la música fluye sin prisas. Según el libreto Harada elige las veintidós miniaturas propuestas buscando deliberadamente el espíritu romántico que Grieg sin duda heredó de Mendelssohn y Schumann. Su objetivo ha sido cumplido: alcanza unas versiones emotivas (que no blandas) y llenas de ternura que precisamente sorprenden por esto: su idealismo.

Es handelt sich bei dieser neuen CD um eine echte Entdeckung – nicht wegen des Repertoires, sondern wegen der Interpretation. Die Lyrische Stücke des Norwegers Edvard Grieg verlangen viel Fingerspitzengefühl und stilistische Sicherheit, um das Besondere der einzelnen Charakterstücke hörbar werden zu lassen. Die vorliegende Aufnahme lässt deutlich erkennen, wie intensiv und gewissenhaft sich die Pianistin mit den einzelnen Werken beschäftigt hat. Hideyo Harada ist eine Interpretin von großer Sensibilität, die dem Klavier Klänge absoluter Schönheit zu entlocken vermag. Ihre reiche Klangfarbenpalette verfügt über feinste Nuancen, ebenso die dynamischen Abstufungen und ihre Kunst der Phrasierung. Diese feine, mit poetischen Gaben ausgestattete Künstlerin stellt sich bescheiden in den Dienst der Musik und erreicht dabei eine glanzvolle und überzeugende Interpretation der Lyrischen Stücke. Der einzige Kritikpunkt: Die CD enthält nur eine Auswahl. Dabei wäre es höchst interessant, das Werk in seiner Gesamtheit von dieser sensiblen Künstlerin vorgetragen zu hören. Harada gestaltet Griegs Miniaturen überaus transparent und inspiriert (nicht umsonst ist sie Trägerin der ersten Preise des internationalen Schubert-Wettbewerbs Dortmund 1991 oder des Rachmaninow-Wettbewerbs Moskau 1993 – um nur einige zu nennen). Harada wählt tendenziell ruhige Tempi, so dass die Musik ruhig atmet und fließt. Laut Booklet suchte sie in den 22 Miniaturen vor allem den romantischen Geist, den Grieg von Mendelssohn und Schumann erbt. Sie hat ihr Ziel erreicht: Starke Emotionen und zarteste Empfindungen

gehen eine ideale Verbindung ein.

SWR Treffpunkt Klassik (Dr. Lydia Jeschke - 2007.11.16)



Heute mit Lydia Jeschke am Mikrofon und mit lauter neuen Aufnahmen, auf denen einiges wieder oder neu zu entdecken ist: nämlich Musik von Julius Rietz, Joseph Haydn, Franz Koglmann und Edvard Grieg.

[...]

Auch gewissermaßen eine Eigenkomposition ist die folgende neue Aufnahme, die die japanische Pianistin Hideyo Harada gemacht hat. Sie spielt Griegs „Lyrische Stücke“, und zwar etwa ein Drittel der gesamten Produktion. Einige sehr bekannte sind darunter, wie der Hochzeitstag auf Trolldhaugen, und auch selten gespielte Stücke.

Interessant ist nun, wie die Pianistin die verschiedenen Werke anordnet: nämlich nicht etwa chronologisch, sondern vielmehr nach Charakteren. Und zwar so, dass die gesamte CD einen abwechslungsreichen Verlauf nimmt. Die Stücke ergänzen einander zu einer lyrischen Erzählung von 75 Minuten Dauer. Und so folgen auch diese beiden novemberlichen Stücke bei Harada aufeinander: „Entschwundene Tage op.57, Nr. 1 und „Albumblatt“ op.47, Nr. 2.

[Musik: Edward Grieg, Hideyo Harada, Klavier, Tr. 9+10, 6'57 + 3'35]

Hideyo Harada spielte zwei Lyrische Stücke von Edward Grieg: „Entschwundene Tage“ op. 57, Nr. 1 und „Albumblatt“, op. 47, Nr. 2.

Und das war Treffpunkt Klassik. Am Mikrofon war Lydia Jeschke. Weiter geht es jetzt mit SWR2 aktuell.

tamino-klassikforum.at 04.02.2008 (Caesar73 - 2008.02.04)

Neu ist an der folgenden Aufnahme zweierlei: Erstens ist mir der Name der Pianistin Hideyo Harada vorher noch nie untergekommen und zweitens war mir auch das Label "audite" bis dato kein Begriff. Dabei ist Hideyo Harada keine Newcomerin im eigentlichen Sinne, sondern schon eine Weile lang im Konzertsaal zu Gange. Immerhin den Produzenten kannte ich: Ludger Böckenhoff, der unter anderem die Aufnahmen von Angela Hewitt bei Hyperion betreut- und der Klavierklang den Böckenhoff auf die Platte bannt ist immer ein Kunstwerk für sich.

Hideyo Harada hat für audite 22 der lyrischen Stücke Edward Griegs aufgenommen. Was mir schon beim Aufblättern des Beihefts sehr angenehm aufgefallen ist: Alle relevanten Details der Aufnahme werden genau dokumentiert: Aufnahmeort, verwendete Mikrophone etc., und das Klavier. Da steht dann nicht nur einfach Steinway sondern die genaue Bezeichnung des Instruments. Auch die Begleittexte sind lesenswert. Die Sorgfalt setzt sich auch im Klangbild der Aufnahme fort: Natürlich, sehr räumlich- mit wenig Hall. (Entstanden ist die CD in der Jesus-Christus-Kirche in Berlin-Dahlem, die ja häufig für CD-Produktionen genutzt wird.)

Die Auswahl die Hideyo Harada getroffen hat, unterscheidet sich von den Recitals die Giles, Pletnev, Gavrillov oder Andsnes aufgenommen haben durch die Anordnung der Stücke: Hideyo Harada spielt die Stücke nicht in der Reihenfolge der Opuszahlen, sondern im Stil einer "Hörnovelle", eines "Hörbuches". Wobei mir noch nicht klar ist, was damit gemeint ist: Das Erzählen einer Geschichte?

Aber das ist auch nebensächlich. Wichtig ist ja wie Harada spielt. Die Künstlerin hat einen vollen Ton, zu vielen Abstufungen fähig- und sie versteht es auf dem Flügel zu singen, soweit die ersten Höreindrücke.

Welt am Sonntag Nr. 47/2007 (Peter Uehling - 2007.11.25)

Äußerst sensibel ist der Zugang zu den Lyrischen Stücken, den die Pianistin...

Full review text restrained for
copyright reasons.

Wetzlarer Neue Zeitung 26. Januar 2008 (Dr. Klaus P. Andriessen - 2008.01.26)

Kultivierte Hausmusik der Romantik erklingt von der CD „Lyric Pieces“, die in vorzüglicher Klangqualität beim Label „audite“ erschienen ist. Die Pianistin Hideyo Harada spielt gefühlvoll und ausdrucksstark ein Drittel der „lyrischen Stücke“ des norwegischen Komponisten Edvard Grieg (1843–1907).

Die kurzen Werke waren dafür geschrieben, von Anfängern des Klavierspiels mit einiger Übung vorgetragen werden zu können.

Dabei kam es – ähnlich wie beim Vortragen von Gedichten – auf die gepflegte und kunstvolle Art der Ausführung an. Eine Könnerin wie Harada – sie begleitet unter anderem die Schauspielerin Katja Riemann und den Bariton Roman Trekel – hat eine Fülle von Möglichkeiten, die musikalischen Möglichkeiten der Stücke auszuschöpfen. Genau das tut sie – zur Freude des Zuhörers.

Ob Melodie oder Schmetterling, Hochzeit auf Troidhaugen (Griegs Wohnhaus) oder Zug der Trolle – jedes einzelne Werk glänzt und funkelt.

www.anaclase.com Janvier 2008 (- 2008.01.01)

D'origine japonaise, Hideyo Harada a d'abord étudié à Tokyo avec Toyoaki Matsuura avant de poursuivre son enseignement musical à Stuttgart (Liselotte Gierth), Vienne (Hans Kann / Roland Keller) et Moscou (Victor Merzhanov). Dans cette dernière ville, elle a d'ailleurs été primés au Concours International Rachmaninov.

www.ClassicsToday.com February 2008 (Jed Distler - 2008.02.11)



Grieg's Lyric Pieces lend themselves to a wide variety of approaches, from the nervous energy and disquiet of the composer's own playing (faintly preserved on ancient acoustic discs) to the introspective delicacy of Gieseking and Gilels. Pianist Hideyo Harada goes her own way as she follows carefully mapped-out interpretive itineraries. In the A minor Melody Op. 47 No. 3, she opts for broad pacing in the outer sections, where she coaxes out inner voices in long arcs. Perhaps Erotik (Op. 43 No. 5) lingers too much when it ought to move along, yet the focus and intensity with which the central climax builds cannot be denied.

The famous Butterfly Op. 43 No. 1 usually flutters with the wind. Here, however, it's choreographed with painstaking refinement, as are the B minor Op. 62 No. 4 Brooklet's trickling patterns. Similar observations apply to the dynamic gradations in Vanished Days (Op. 57 No. 1) as well as to the Op. 54 No. 5 Scherzo's amazingly dead-of-center scales and runs. It's also a relief to hear Wedding Day at Troldhaugen so elegantly shaped and articulated (many pianists simply pound it to death); ditto the March of the Trolls.

To be sure, Harada doesn't project Grieg's melodies with the natural ebb and flow or disarming simplicity marking Antonio Pompa-Baldi's interpretations on Centaur. You might say that Harada relates to Pompa-Baldi in Grieg's Lyric Pieces as Michelangeli does to Rubinstein in Chopin's Mazurkas: not that there's anything wrong with that! In other words, Harada displays a high level of artistry throughout the 22 selections that make up this thoughtfully programmed, beautifully recorded, and unusually distinctive Grieg recital.

www.kultur-info.eu Donnerstag, 20. September 2007 (Dieter Bub - 2007.09.20)

Eine empfehlenswerte Einspielung der lyrischen Stücke von Edvard Grieg. Zum 100. Todestag des norwegischen Komponisten ist diese CD ein Kleinod der in Japan gebürtigen Pianistin Hideyo Harada. Dabei gewinnt sie den Miniaturen mit einer nuancierten Leichtigkeit eine neue Frische ab. Sie schafft eine Balance zwischen Romantik ohne jede Zuckrigkeit und Virtuosität. Wer in seiner Kindheit und Jugend neben den Kinderszenen von Schumann, kleinen Mozart - Werken wie dem türkischen Marsch, den Liedern ohne Worte von Mendelssohn und natürlich Czerny sich auch an dem einen oder anderem lyrischen Stück Edvard Griegs abmühte, entdeckt diese 22 Stücke neu - sie sind in ihrer Ursprünglichkeit mit den Wurzeln in norwegischer Volksmusik und Naturbetrachtung zum Genießen und Träumen.

www.m-music.ru/ (Elephantus - 2008.03.22)

К этому достаточно пространному тексту следует добавить ускользнувший от автора момент. Момент связанный с национальностью исполнительницы Хидейо Харады. Возможно из-за наличия представления на нее в буклете. Последнее банально: родилась в Токио, победила в нескольких международных конкурсах, в том числе в Москве на конкурсе Рахманинова в 1993, а затем где выступала, о ее музыкально-литературных программах (!). Так вот, г-н Трабер не отметил, что подбор и представление программы проводила японская исполнительница. А для японцев романтическая европейская музыка наиболее близкая по духу, если отставить в сторону мелодику. Избранный Григ в японском представлении (в смысле изображения и понимания одновременно).

И с немецкой аккуратностью, это уже про запись, сделанную на шести микрофонах. В многоканальности – рояль в метре перед вами в большом (метров 70 в длину), достаточно звонком, светлом (полное убеждение в его светлости с большим количеством окон) зале. Мягкий обволакивающий звук рояля с отголосками в полсекунды сзади. Послушаете и станет понятно,

почему на audite'е комментатор для полного знакомства с Лирическими пьесами Грига рекомендует Гилельса, а для «захватывающего реализм ... окружающего звука» эту запись.



Inhaltsverzeichnis

allmusic.com November 2007.....	1
American Record Guide March/April 2008.....	1
Audiophile Audition January 2008.....	1
CD Compact Número 218, Marzo 2008.....	2
Crescendo Magazine N° 41, Décembre 2007 - Janvier 2008.....	2
Der Tagesspiegel 16. Dezember 2007.....	3
Fanfare July/August 2008.....	3
Fono Forum 6/2008.....	4
klassik-heute.com Februar 2008.....	4
klassik.com Oktober 2007.....	5
Kölner Stadtanzeiger Nr. 212 - Mittwoch, 12. September 2007.....	5
Muzyka21 listopad 2008.....	5
NDR Kultur CD-Neuheiten 11.11.2007 19:20 Uhr.....	6
opushd.net - opus haute définition e-magazine numéro 35.....	6
Piano News 1/2008.....	7
Pizzicato 10/2007.....	7
RBB Kulturradio 02.06.2008 - 06.06.2008.....	7
Record Geijutsu January 2008.....	8
Rondo November 2007.....	8
Rondo Januar 2008.....	8
Saarländischer Rundfunk CD-Neuheiten, 21. Oktober 07.....	9
Scherzo Año XXIII - Núm. 228 - Marzo de 2008.....	9
SWR Treffpunkt Klassik.....	10
tamino-klassikforum.at 04.02.2008.....	10
Welt am Sonntag Nr. 47/2007.....	11
Wetzlarer Neue Zeitung 26. Januar 2008.....	11
www.anaclase.com Janvier 2008.....	11
www.ClassicsToday.com February 2008.....	12
www.kultur-info.eu Donnerstag, 20. September 2007.....	12
www.m-music.ru/	12